

User manual

MANUEL D'UTILISATION
GEBRUIKSAANWIJZING
GEBRAUCHSANWEISUNG
MANUALE DI ISTRUZIONI
MANUAL DE INSTRUCCIONES
INSTRUKCJA OBSŁUGI
NÁVOD K OBSLUZE

Pluo



Inhalt	1
Vorwort	2
1 Ihr Produkt	3
1.1 Zubehör	3
2 Vor der Benutzung	4
2.1 Vorgesehene Benutzung	4
2.2 Allgemeine Sicherheitshinweise	4
2.3 Symbole am Duschstuhl.....	5
2.4 Erstbenutzung und Lagerung	5
3 Benutzung des Duschstuhls	6
3.1 Bremsen	6
3.2 Armablage	7
3.3 Fußstütze	7
3.4 Toilettentopf	7
3.5 Transfer in den/aus dem Duschstuhl.....	8
3.6 Fahren mit dem Duschstuhl	8
4 Montage und Einstellungen	9
4.1 Werkzeuge	9
4.2 Lieferumfang	9
4.3 (De)Montage	9
4.4 Montage und Einstellung der Kopfstütze	11
4.5 Einstellung der Sitzhöhe (nur bei 5" Rädern möglich)	11
4.6 Montage des Sicherheitsgurtes	11
4.7 Montage der Sicherungshalterung	11
5 Instandhaltung	12
5.1 Wartungspunkte	12
5.2 Wartungshinweise	12
5.3 Störungsbeseitigung.....	13
5.4 Voraussichtliche Nutzungsdauer	13
5.5 Nutzungsende	13
6 Technische Daten	14

Vorwort

DE

Lesen Sie diese Anleitung bitte aufmerksam durch, um sich mit der Bedienung, den Fähigkeiten und Beschränkungen Ihres Duschstuhls vertraut zu machen.

Sollten Sie nach der Lektüre dieses Handbuchs noch Fragen haben, können Sie sich jederzeit an Ihren Fachhändler wenden. Er wird Ihnen gerne in dieser Angelegenheit weiterhelfen.

Um Ihre Sicherheit zu gewährleisten und die Nutzungsdauer Ihres Produkts zu verlängern, sollten Sie es gut behandeln und regelmäßig überprüfen und/oder warten lassen.

Die Garantie für dieses Produkt beruht auf dessen normaler Benutzung und Wartung wie in diesem Handbuch beschrieben. Schäden an Ihrem Produkt, die auf unsachgemäße Benutzung oder mangelnde Wartung zurückzuführen sind, führen zum Erlöschen der Garantie.

Dieses Handbuch enthält die neuesten Produktentwicklungen. Vermeiren behält sich das Recht vor, Veränderungen an dieser Art von Produkt vorzunehmen, ohne eine Verpflichtung einzugehen, ähnliche bereits ausgelieferte Produkte anzupassen oder auszutauschen.

Die Abbildungen dienen zur Verdeutlichung der Anweisungen in diesem Handbuch. Das gezeigte Produkt kann in Details von Ihrem Produkt abweichen.

Auf unserer Webseite <http://www.vermeiren.com/> finden Sie stets die aktuellste Version der folgenden Informationen. Informieren Sie sich bitte regelmäßig auf dieser Website nach eventuell verfügbaren Aktualisierungen.

Sehbehinderte Menschen können sich die elektronische Version dieses Handbuchs herunterladen und mit Hilfe einer Sprachsyntheselösung („Text-to-Speech-Software“) vorlesen lassen.



Rollstuhlanleitung

Für Benutzer/Begleitperson/Pflegeperson



Servicehandbuch für Hygieneunterstützung

Für Fachhändler



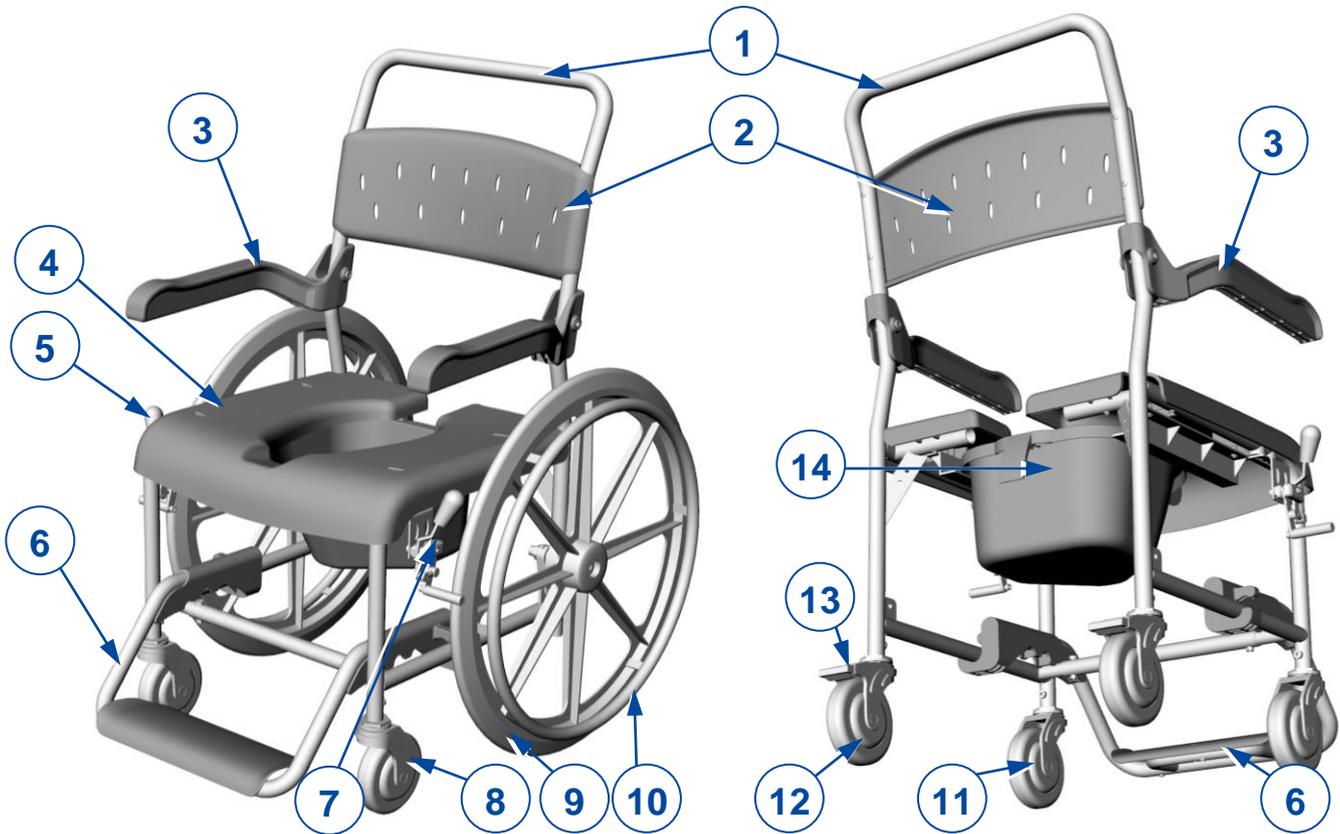
EG-Konformitätserklärung

1 Ihr Produkt

Dieser fahrbare Duschstuhl mit optionalem Toilettentopf ist problemlos in Badezimmern einsetzbar und ist mit vier Schwenkrädern oder 24-Zoll-Hinterrädern erhältlich.

24-Zoll-Modell vorn

5-Zoll-Modell hinten



1. Rücklehnrahmen / schiebebügel
2. Rückenlehne
3. Klappbare armablage
4. Sitz
5. Bremshebel
6. Fusstütze
7. Feststellbremse (nur bei 24 Zoll)

8. Vorderrad (lenkung)
9. Hinterrad 24 Zoll
10. Greifring (nur bei 24 Zoll)
11. Vorderrad (lenkung)
12. Hinterrad 5 Zoll
13. Feststellbremse (nur bei 5 Zoll)
14. Toilettentopf

1.1 Zubehör

Folgendes Zubehör ist für den Pluo erhältlich:

1. Einstellbare Beinhöhe (nur 5")
2. Kopfstütze
3. Sicherheitsgurt
4. Sicherheitsweste
5. Sitz und Rücken aus PU-Schaum
6. Gel-Sitz
7. Seitliche Unterstützung für mehr Stabilität
8. Sicherheitsbügel

2 Vor der Benutzung

DE

2.1 Vorgesehene Benutzung

Dieses Kapitel enthält eine kurze Beschreibung der vorgesehenen Benutzung Ihres Duschstuhls. Darüber hinaus enthalten die Anweisungen in den anderen Kapiteln zusätzliche Warnhinweise. Auf diese Weise wollen wir Sie auf die Möglichkeit einer unsachgemäßen Benutzung hinweisen.

- Indikationen und Kontraindikationen: Der Duschstuhl ist ausschließlich für den Transport von gehbehinderten oder gehunfähigen Menschen vorgesehen. Die Ausstattungsvarianten erlauben den Einsatz des Rollstuhls für ältere Menschen und bei Gehbehinderung/Gehunfähigkeit aufgrund von: Lähmungen, Gliedmaßenverlust, Gliedmaßendefekt oder -deformation, Gelenkkontrakturen oder -schäden, Herzkrankheiten oder schwachem Blutkreislauf, Gleichgewichtsstörungen, Kachexie (Muskelschwund). Der 5-Zoll-Duschstuhl ist für die Bedienung durch eine Begleitperson vorgesehen; das 24-Zoll-Modell kann auch vom Sitzenden selbst bedient werden.
- Dieser Duschstuhl ist nur für den Gebrauch in Innenräumen als Badezimmerstuhl sowie für den Transport zum/vom Badezimmer geeignet.
- Er ist ausschließlich dafür konzipiert und gefertigt, eine (1) Person mit einem Gewicht von maximal 150 kg zu transportieren. Er ist nicht dafür vorgesehen, Sachen oder Objekte zu transportieren oder zu anderen Zwecken als zuvor beschrieben benutzt zu werden.
- Verwenden Sie möglichst ausschließlich von Vermeiren genehmigte Zubehör- oder Ersatzteile.
- Sehen Sie sich auch die technischen Daten und die Grenzen Ihres Duschstuhls in Kapitel 6 an.
- Die Garantie für dieses Produkt beruht auf dessen normaler Benutzung und Wartung wie in diesem Handbuch beschrieben. Schäden an Ihrem Produkt, die auf unsachgemäße Benutzung oder mangelnde Wartung zurückzuführen sind, führen zum Erlöschen der Garantie.

2.2 Allgemeine Sicherheitshinweise

 **VORSICHT** Gefahr von Personen- und/oder Sachschäden

Bitte lesen und befolgen Sie die Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung, da andernfalls Verletzungsfahrer besteht oder Ihr Duschstuhl beschädigt werden könnte.

Beachten Sie bei der Benutzung die folgenden allgemeinen Warnhinweise:

- Benutzen Sie Ihren Duschstuhl nicht, wenn Sie unter dem Einfluss von Alkohol, Medikamenten oder anderen Substanzen stehen, die Ihre Fahrtüchtigkeit beeinträchtigen könnten. Dies gilt auch für Ihre Begleitperson, die den Duschstuhl bedient.
- Beachten Sie, dass der Duschstuhl durch die Umgebungstemperatur, Sonneneinstrahlung, Heizkörper oder Duschwasser sehr warm oder sehr kalt werden können. Seien Sie daher vorsichtig beim Berühren.
- Lehnen Sie sich nicht zu weit nach vorn oder zur Seite, um ein Umkippen zu vermeiden.
- Stellen Sie sich nicht auf die Fußstütze.
- Heben Sie den Duschstuhl nur an, wenn er leer ist. Greifen Sie den Duschstuhl an den Rahmenröhren.
- Kontrollieren Sie vor Gebrauch alle Teile auf Beschädigungen oder Brüche. Benutzen Sie den Duschstuhl nicht, wenn er sich einem schlechten Zustand befindet. Wenden Sie sich wegen etwaiger Reparaturen oder Ersatzteilen an Ihren Fachhändler.
- Nehmen Sie keinerlei Veränderungen an Ihrem Duschstuhl vor.
- Beachten Sie die Pflege- und Wartungshinweise. Bei Schäden aufgrund von mangelnder Wartung/Pflege haftet der Hersteller nicht.

Sollte sich ein schwerwiegender Zwischenfall mit Ihrem Produkt ereignet haben, benachrichtigen Sie Vermeiren oder Ihren Fachhändler sowie die zuständige Behörde in Ihrem Land.

2.3 Symbole am Duschstuhl

Die nachstehend aufgeführten Symbole gelten für Ihren Duschstuhl. Symbole sind in der entsprechenden ISO-Norm (ISO 7000, ISO 7001 und IEC 417) zu finden.



Maximalgewicht des Benutzers (in kg)



Nur für den Gebrauch in Innenräumen



Typbezeichnung



Klemmgefahr

2.4 Erstbenutzung und Lagerung

 VORSICHT Gefahr eines Akkuschadens

- Informieren Sie sich über die technischen Details der Lagerung (siehe Abschnitt 6).

3 Benutzung des Duschstuhls



WARNUNG

Verletzungsgefahr

- Lesen Sie zuerst die vorherigen Kapitel und informieren Sie sich über die beabsichtigte Verwendung. Verwenden Sie Ihren Duschstuhl NICHT, wenn Sie nicht alle Anweisungen gelesen und verstanden haben.
- Im Zweifelsfall oder bei Fragen wenden Sie sich bitte an Ihren örtlichen Fachhändler, Ihren Pflegedienst oder technischen Berater, um Ihnen zu helfen.
- Achten Sie darauf, dass Finger, Kleidung, Gürtel, Schnallen oder Schmuck nicht von den Rädern oder beim Einstellen erfasst werden.

3.1 Bremsen



VORSICHT

Gefahr von Personen- und/oder Sachschäden

- Benutzen Sie die Feststellbremsen keinesfalls, um den in Bewegung befindlichen Duschstuhl abzubremsen.

Ihr Duschstuhl hat zwei manuell bediente Feststellbremsen. Diese Bremsen sollen verhindern, dass sich der abgestellte Rollstuhl in Bewegung setzen kann.

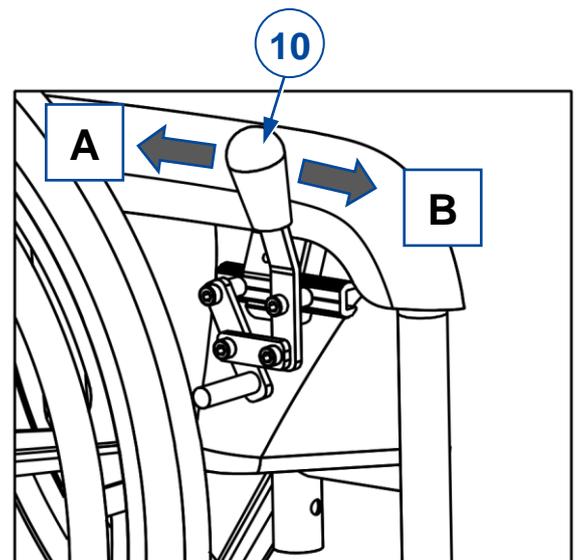
3.1.1 Feststellbremsen beim 24-Zoll-Modell

Bremsen lösen [A]:

1. Halten Sie den Greifring mit einer Hand fest (oder Ihre Begleitperson hält den Schiebebügel fest).
2. Ziehen Sie den Bremshebel (10) des ANDEREN Rades nach HINTEN.
3. Wiederholen Sie diesen Vorgang für das zweite Rad und die Feststellbremse.

Bremsen betätigen [B]:

1. Halten Sie den Greifring mit einer Hand fest (oder Ihre Begleitperson hält den Schiebebügel fest).
2. Drücken Sie den Bremshebel (10) des ANDEREN Rades nach VORN, bis Sie spüren, dass es arretiert ist.
3. Wiederholen Sie diesen Vorgang für das zweite Rad und die Feststellbremse.



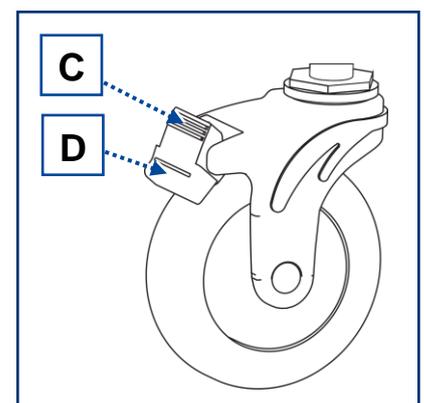
3.1.2 Feststellbremsen beim 5-Zoll-Modell

Bremsen lösen [C]:

Drücken Sie mit dem Fuß den oberen Teil des Bremshebels nach hinten.

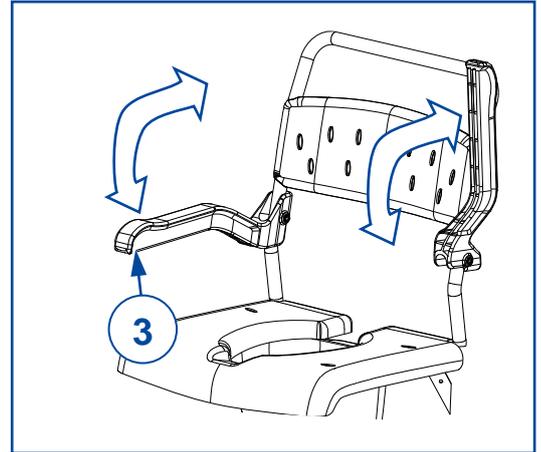
Bremsen betätigen [D]:

Drücken Sie mit dem Fuß den unteren Teil des Bremshebels gegen die Lenkrolle.



3.2 Armablage

- Schwenken Sie sie nach oben, um Platz zu schaffen.
- Schwenken Sie sie nach unten, um bequem zu sitzen.



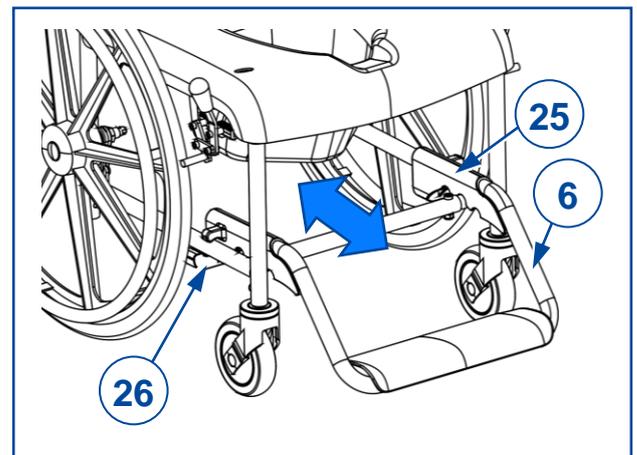
3.3 Fußstütze

Ein- und Ausklappen:

- Drücken Sie die Fußstütze (6) mit dem Fuß nach innen, um Platz zu schaffen.
- Ziehen Sie wieder heraus, um die Füße abzustellen. Achten Sie darauf, dass das vordere Rohr in die Aussparung der Fußstützenhalterung (25) greift (3 Positionen verfügbar).

Demontieren und Montieren:

- Ziehen Sie den Bügel (26) links und rechts vom Rahmenrohr. Schwenken Sie die Fußstütze zwischen die Rahmenrohre der Vorderräder.
- Zum Montieren drücken Sie den Bügel (26) links und rechts auf das Rahmenrohr. Achten Sie darauf, dass das vordere Rohr in die Aussparung der Fußstützenhalterung (25) greift.



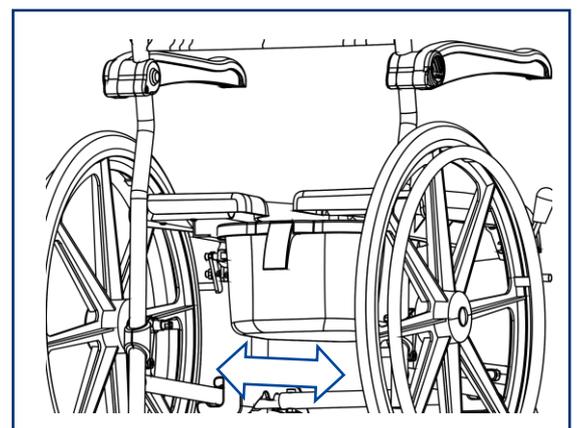
3.4 Toilettentopf

Einsetzen:

- Setzen Sie den Toilettentopf an der Hinterseite mit dem Rahmen auf den beiden Führungen ein.
- Schieben Sie ihn nach vorn bis zum Topfstopp.

Entnehmen:

- Schieben Sie den Topf nach hinten und halten Sie ihn dabei mit der anderen Hand fest.



3.5 Transfer in den/aus dem Duschstuhl



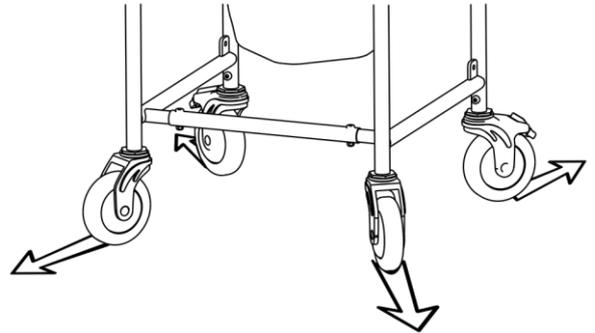
VORSICHT

Gefahr von Personen- oder Sachschäden

- Falls Sie den Vorgang allein nicht sicher bewältigen können, bitten Sie jemanden um Hilfe.
- Stellen Sie sich beim Umsetzen in den oder aus dem Duschstuhl nicht auf die Fußplatten.
- Stützen Sie sich beim Umsetzen in den oder aus dem Duschstuhl nicht auf die Armablagen.

Transfer

- Stellen Sie den Duschstuhl möglichst dicht neben sich, wenn Sie in einem Sessel, auf einem Sofa, Stuhl oder Bett sitzen.
- Drehen Sie die Schwenkräder nach außen, um mehr Stabilität zu haben (siehe Abbildung).
- Betätigen Sie die Bremsen (siehe Kapitel 3.1).
- Drücken Sie die Fußstütze unter den Sitz und schwenken Sie die Armablage auf einer Seite nach oben (siehe Kapitel 3.3 und 3.2).
- Bewegen Sie sich aus eigener Kraft mit den Armen oder mit Hilfe einer Begleitperson oder einer Hebevorrichtung in den Duschstuhl hinein oder aus ihm heraus.



Sitzen im Rollstuhl

- Setzen Sie sich so hin, dass Ihr unterer Lendenbereich an der Rückenlehne anliegt
- Armablage und/oder Fußstütze wieder anbringen.
- Stellen Sie Ihre Füße auf die Fußplatte.
- Achten Sie darauf, dass Ihre Oberschenkel horizontal sind; passen Sie die Fußstütze ggf. an (siehe Kapitel 3.3).

3.6 Fahren mit dem Duschstuhl

i Hinweise zum Befahren von Schwellen oder Hindernissen finden Sie in unserer Rollstuhlanleitung (besuchen Sie dazu bitte unsere Website).



VORSICHT

Gefahr von Personen- oder Sachschäden

- Achten Sie vor jeder Benutzung auf Folgendes:
 - Alle Teile sind ordnungsgemäß gesichert (siehe Kapitel 4).
 - Die Bremsen funktionieren einwandfrei (siehe Kapitel 3.1).
- Behalten Sie Ihre Füße auf der Fußplatte.
- Schwellen und Hindernisse sollten rückwärts befahren werden.

4 Montage und Einstellungen

⚠️ WARNUNG

Gefahr von Verletzungen und Schäden

- Nutzen Sie das Produkt nur gemäß den technischen Vor- und Angaben dieser Gebrauchsanweisung.

4.1 Werkzeuge

Um den Duschstuhl zu (de)montieren und einzustellen werden folgende Werkzeuge benötigt:

- Schraubenschlüssel 13
- Inbusschlüssel 3 - 4 – 5

4.2 Lieferumfang

Je nach Verpackungsart sind der Rahmen und die Räder montiert oder demontiert. Bei kleinen Paketen mit demontiertem Rahmen gehören folgende Komponenten zum Lieferumfang:

- Linker Rahmen mit Armablage
- Rechter Rahmen mit Armablage
- Vorderes Rahmenrohr
- Rücklehnenrahmen
- Rückenlehne
- Zwei Halterungen mit Schwenkrädern, ohne Bremsen
- Zwei Halterungen mit hinteren Schwenkrädern und Bremsen (nur beim 5-Zoll-Modell)
- Zwei 24-Zoll-Hinterräder (nur beim 24-Zoll-Modell)
- Fußstütze
- Zubehör
- Bedienungsanleitung

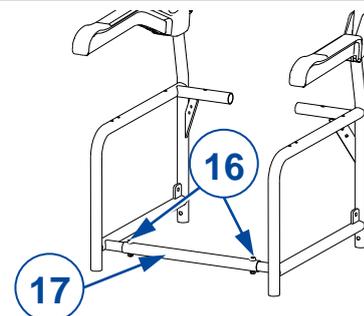
Überprüfen Sie vor dem Gebrauch, ob alle Teile vorhanden und unbeschädigt sind.

4.3 (De)Montage

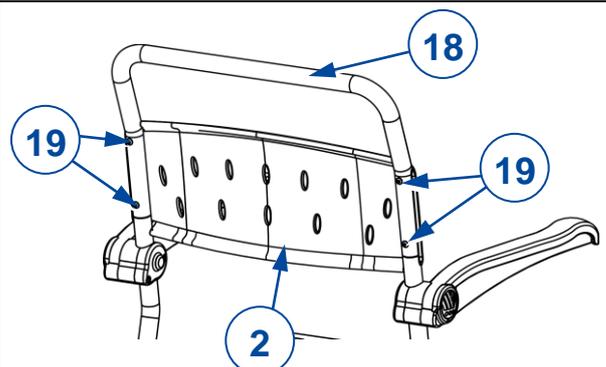


Nachfolgend wird die Montage des Stuhls beschrieben. Zur Demontage führen Sie die Schritte in umgekehrter Reihenfolge aus.

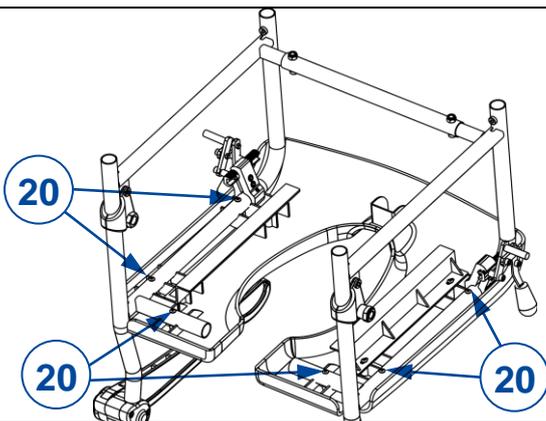
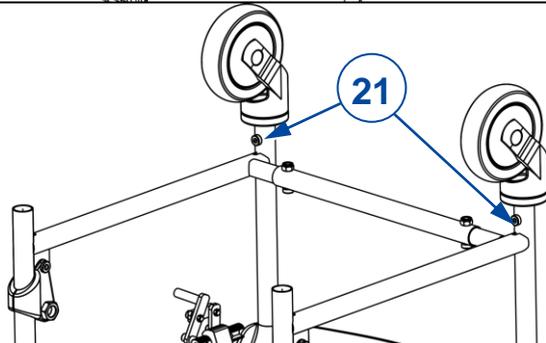
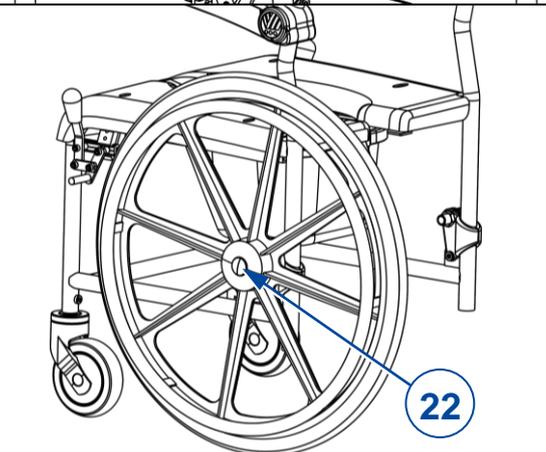
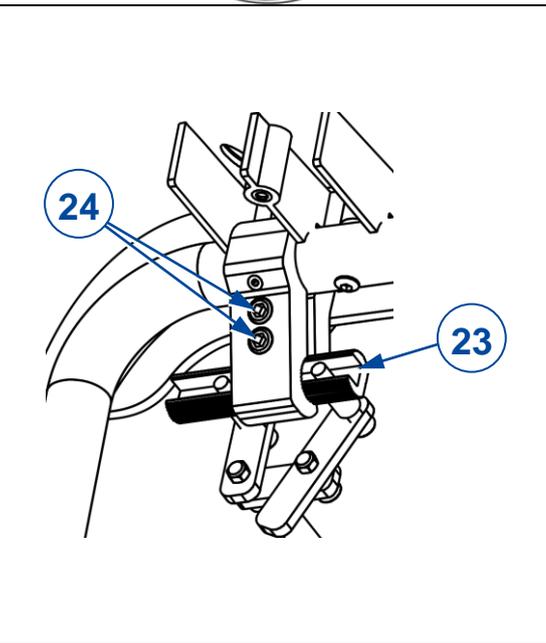
1. Verbinden Sie den linken und den rechten Rahmen vorn mit dem Rahmenrohr (17):
 - Setzen Sie die Inbusschrauben (16) in die Rahmenlöcher ein und ziehen Sie Schrauben und Muttern fest an.
 - Kontrollieren Sie, ob die Rahmenteile korrekt gesichert sind.



2. Verbinden Sie den linken und den rechten Rahmen hinten mit dem Rücklehnenrahmen (18):
 - Schieben Sie das Rahmenrohr (18) über die hervorstehenden Rohrenden der Seitenrahmen.
 - Bringen Sie die Rückenlehne (2) mit der gewölbten Seite nach oben an.
 - Bringen Sie die vier Inbusschrauben (19) an und ziehen Sie sie fest.

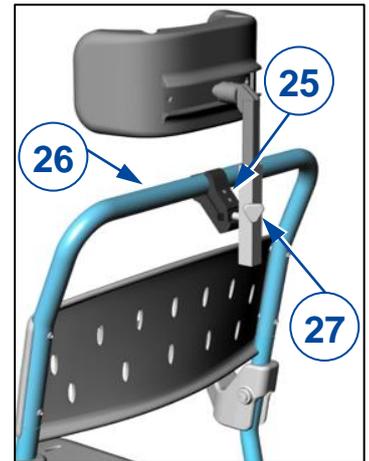


DE

<p>3. Montage des Sitzes:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Drehen Sie den Rahmen um und setzen Sie den Sitzrahmen unten am Sitz ein. • Achten Sie darauf, dass sich der Topfstopp vorn befindet. • Ziehen Sie die 2x3-Inbusschrauben (20) fest an. 	
<p>4. Montage der Vorderräder (2x):</p> <ul style="list-style-type: none"> • Setzen Sie die Rohrenden der Radhalterungen in die Rahmenrohrenden ein. • Fixieren Sie beide Radhalterungen sorgfältig mit der Inbusschraube (21). • Kontrollieren Sie, ob die Vorderräder korrekt gesichert sind. 	
<p>5. Montage der Hinterräder:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Nur beim 5-Zoll-Modell: Bringen Sie die beiden Hinterräder mit den Bremsen an (siehe vorherigen Schritt). • Nur beim 24-Zoll-Modell: Setzen Sie den Verbindungsstift (22) eines 24-Zoll-Rads in das Achsgehäuse des Rahmens ein, bis er hörbar einrastet. Wiederholen Sie diesen Schritt beim zweiten Rad. • Kontrollieren Sie, ob die Hinterräder korrekt gesichert sind. 	
<p>6. Einstellen der Feststellbremse (nur beim 24-Zoll-Modell):</p> <ul style="list-style-type: none"> • Lösen Sie die beiden Inbusschrauben (24). • Bringen Sie die Feststellbremse in die Bremsstellung (Bremshebel nach vorn). • Schieben Sie die Bremshalterung (23), bis die Bremse auf den Reifen gedrückt wird. • Ziehen Sie die beiden Inbusschrauben (24) fest an. • Kontrollieren Sie, ob der Duschstuhl bei angezogener Bremse fest stehenbleibt. Nehmen Sie andernfalls die Einstellung erneut vor. • Wiederholen Sie diesen Schritt bei der zweiten Feststellbremse. • Kontrollieren Sie, ob beide Bremshalterungen (23) korrekt gesichert sind. 	
<p>7. Zur Montage der Fußstütze (6) siehe Kapitel 3.3.</p>	

4.4 Montage und Einstellung der Kopfstütze

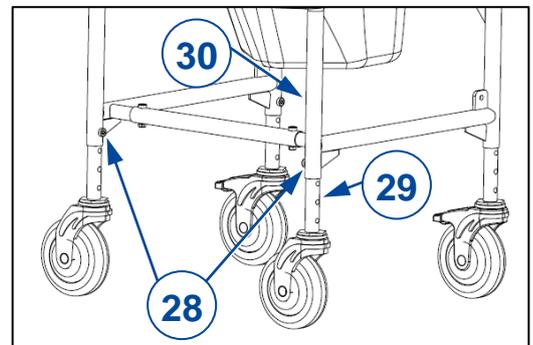
1. Lösen sie die 2 Schrauben (25) an der Kopfstützenhalterung
2. Befestigen sie die Kopfstütze am Rückenrahmen
3. Ziehen sie die beiden Schrauben (25) fest an. Stellen sie sicher das die Kopfsütze gut befestigt ist.
4. Lösen sie die Schraube (27) von Hand, Stellen sie die Kopfstütze auf die gewünschte Position ein und ziehen sie dann die Schraube wieder fest an.



4.5 Einstellung der Sitzhöhe (nur bei 5" Rädern möglich)

Die Sitzhöhe kann insgesamt um 90mm verändert werden (in 30mm Schritten).

1. Lösen sie die Schraube (28) am unteren Rahmenteil.
2. Stellen Sie das Bein auf die gewünschte Höhe ein, indem Sie das Innenrohr (29) im äußeren Rahmenrohr (30) auf- oder ab bewegen.
3. Setzen sie die Schraube (28) wieder ein und ziehen sie sie fest an.
4. Wiederholen sie die Schritte 1-3 für jedes Bein. Stellen sie sicher das alle Schrauben fest Angezogen sind und alle 4 Beine die gleiche Höhe haben bevor sie den Stuhl benutzen.



4.6 Montage des Sicherheitsgurtes

Der Sicherheitsgurt wird mit den zwei unteren Schrauben (31) der Rückenlehne am Rahmen befestigt.



4.7 Montage der Sicherungshalterung

Schieben Sie die Sicherungshalterung seitlich an den Armlehnen von einer Seite zur anderen.

5 Instandhaltung

5.1 Wartungspunkte

**VORSICHT**

Gefahr von Personen- oder Sachschäden

Reparaturen und Erneuerungen dürfen nur von geschultem Personal und mit Original-Ersatzteilen von Vermeiren durchgeführt werden.

- i** Auf der letzten Seite dieses Handbuchs befindet sich ein Registrierungsformular, auf dem der Fachhändler jeden Service dokumentieren kann.

Die Wartungshäufigkeit hängt von der Häufigkeit und Intensität der Nutzung ab. Wenden Sie sich an Ihren Händler, um einen allgemeinen Zeitplan für Inspektion/Wartung/Reparatur zu vereinbaren.

Vor jeder Benutzung

Kontrollieren Sie folgende Punkte:

- Alle Komponenten: Vorhanden und nicht beschädigt oder verschlissen.
- Alle Komponenten: Sauber (siehe Abschnitt 5.2.2).
- Räder, Sitz, Beinstützen, Armlehnen, Fußstützen, Fußplatten und Kopfstützen (falls zutreffend): Korrekt gesichert.
- Zustand der Räder/Reifen (siehe Abschnitt 5.2.1).
- Zustand der Bremsen siehe Abschnitt 5.2.1.
- Zustand des Rahmens: Keine Verformung, Instabilität, Schwäche oder lose Verbindungen
- Sitz, Rückenlehne, Armpolster, Beinpolster und Kopfstütze (falls vorhanden): Kein übermäßiger Verschleiß (wie Einstellungen, Beschädigungen oder Risse)

Wenden Sie sich wegen etwaiger Reparaturen oder Ersatzteile an Ihren Fachhändler.

Jährlich oder öfter

Lassen Sie Ihren Duschstuhl mindestens einmal pro Jahr oder öfter von Ihrem Fachhändler überprüfen und warten. Die minimale Wartungshäufigkeit ist von der Benutzung abhängig und sollte daher zusammen mit Ihrem Fachhändler abgesprachen werden.

5.2 Wartungshinweise

5.2.1 Räder und Reifen



Die korrekte Funktionsweise der Bremsen ist vom Zustand der Reifen abhängig und kann sich infolge von Verschleiß und Verunreinigung (Wasser, Öl, Matsch usw.) verändern.

- Halten Sie Ihre Räder frei von Drähten, Haaren, Sand, Fasern und Seifenresten.
- Überprüfen Sie das Profil der Reifen. Wenn die Profiltiefe weniger als 1 mm beträgt, müssen die Reifen ausgetauscht werden. Wenden Sie sich hierzu an Ihren Fachhändler.

5.2.2 Reinigung

**VORSICHT**

Beschädigungsgefahr durch Feuchtigkeit

- Benutzen Sie keinesfalls einen Wasserschlauch oder Hochdruckreiniger, um den Duschstuhl zu reinigen.

Wischen Sie alle festen Teile des Duschstuhls mit einem feuchten (nicht durchnässten) Tuch ab. Benutzen Sie ggf. eine milde Seife, die für Lacke und Kunststoffe geeignet ist. Der Duschstuhl kann bei 85°C maximal 3 Minuten lang gereinigt werden.

5.2.3 Desinfektion

 VORSICHT Beschädigungsgefahr

Eine Desinfektion darf nur von dafür geschultem Personal durchgeführt werden. Wenden Sie sich hierfür an Ihren Fachhändler.

5.3 Störungsbeseitigung

Auch bei ordnungsgemäßer Benutzung Ihres Duschstuhls kann ein technisches Problem auftreten. In diesem Fall wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler.

 WARNUNG Gefahr von Verletzungen und Schäden am Duschstuhl.

- Versuchen Sie KEINESFALLS, Ihren Duschstuhl selbst zu reparieren.

Die nachstehend genannten Symptome können auf ein ernsthaftes Problem hindeuten. Sie sollten sich daher stets an Ihren Fachhändler wenden, wenn eine der folgenden Situationen eintritt:

- Ungewöhnliche Geräusche
- Ungleichmäßige Abnutzung an einem der Reifen
- Ruckartige Bewegungen
- Rollstuhl zieht zu einer Seite
- Beschädigte oder gebrochene Radeinheiten

5.4 Voraussichtliche Nutzungsdauer

Die durchschnittliche Nutzungsdauer Ihres Duschstuhls beträgt 5 Jahre. Je nach Nutzungshäufigkeit, Betriebsbedingungen und Wartung kann die Nutzungsdauer Ihres Duschstuhls länger oder kürzer sein.

5.5 Nutzungsende

Am Ende seiner Nutzungsdauer muss der Duschstuhl gemäß den geltenden Umweltvorschriften entsorgt werden. Dazu wird er im besten Fall zerlegt, um den Transport wiederverwertbarer Teile zu erleichtern.

6 Technische Daten

Die nachstehenden technischen Daten gelten für diesen Duschstuhl nur bei Standardeinstellungen und optimalen Umgebungsbedingungen. Berücksichtigen Sie diese Details bei der Benutzung. Die Werte gelten nicht mehr, falls Ihr Duschstuhl modifiziert wurde, beschädigt ist oder starke Verschleißerscheinungen aufweist.

Tabelle 1: Technische Daten

Marke	VERMEIREN	
Typ	Duschstuhl	
Modell	Pluo	
Beschreibung	Abmessungen 5-Zoll-Standardräder	Abmessungen 24-Zoll-Hinterräder
Max. Benutzergewicht	150 kg	150 kg
Gesamthöhe	1035 mm	1035 mm
Gesamtbreite	600 mm	680 mm
Gesamtlänger (verstellbare Fußstütze)	720 - 760 - 785 mm	910 - 950 - 975 mm
Abmessungen (H x B x L; eingeklappt)	1035 x 570 x 570 mm	1035 x 623 x 570 mm
Fußstützenhöhe und -länge (einstellbar)	90 - 105 - 120 mm 4° - 7° - 9°	90 - 105 - 120 mm 4° - 7° - 9°
Sitzhöhe	515 mm	515 mm
Sitztiefe	450 mm	450 mm
Sitzbreite	480 mm	480 mm
Höhe der Rückenlehne	920 mm	920 mm
Abstand zwischen Armablage und Sitz	225 mm	225 mm
Vordere Lage der Armablagenstruktur (Fußstütze in vorderster Position)	605-665 mm	605-665 mm
Gesamtgewicht	9,7 kg	14,0 kg
Gewicht der schwersten Teile	8,0 kg	7,2 kg
Gewicht der abnehmbaren Teile	24-Zoll-Rad: Fußstütze: Toilettentopf	2,5 kg (je) 1,0 kg 0,7 kg
Toilettentop Volumen	9,3 l	9,3 l
Vorderrad-Durchmesser	125 mm (2x, schwenkbar, ohne Bremsen)	125 mm (2x, schwenkbar, ohne Bremsen)
Hinterrad-Durchmesser	125 mm (2x, schwenkbar, ohne Bremsen)	600 mm (2x fest, mit Bremsen)
Greifringdurchmesser	NZ	530 mm
Benutzungstemperatur	5°C ~ +50°C	
Reinigungstemperatur	85°C für max. 3 Minuten	
Lagertemperatur	+5°C ~ +65°C	
Technische Änderungen jederzeit vorbehalten. Messtoleranz ±15 mm / 1,5 kg / 1,5° NZ = nicht zutreffend		



Service registration form

This product (name):

was inspected (I), serviced (S), repaired (R) or disinfected (D):

By (stamp): Kind of work: I / S / R / D Date:	By (stamp): Kind of work: I / S / R / D Date:	By (stamp): Kind of work: I / S / R / D Date:
By (stamp): Kind of work: I / S / R / D Date:	By (stamp): Kind of work: I / S / R / D Date:	By (stamp): Kind of work: I / S / R / D Date:
By (stamp): Kind of work: I / S / R / D Date:	By (stamp): Kind of work: I / S / R / D Date:	By (stamp): Kind of work: I / S / R / D Date:
By (stamp): Kind of work: I / S / R / D Date:	By (stamp): Kind of work: I / S / R / D Date:	By (stamp): Kind of work: I / S / R / D Date:
By (stamp): Kind of work: I / S / R / D Date:	By (stamp): Kind of work: I / S / R / D Date:	By (stamp): Kind of work: I / S / R / D Date:



Vermeiren GROUP
Vermeirenplein 1 / 15
2920 Kalmthout
BE

website: www.vermeiren.com

Hinweise für den Fachhändler

Diese Gebrauchsanweisung ist Bestandteil des Produkts und ist bei jeder Produkts auszuhändigen.

Version: C, 2022-03

Basic UDI: 5415174 120903Pluo TK

Alle Rechte, auch an der Übersetzung, vorbehalten.

VERMEIREN
we care for you